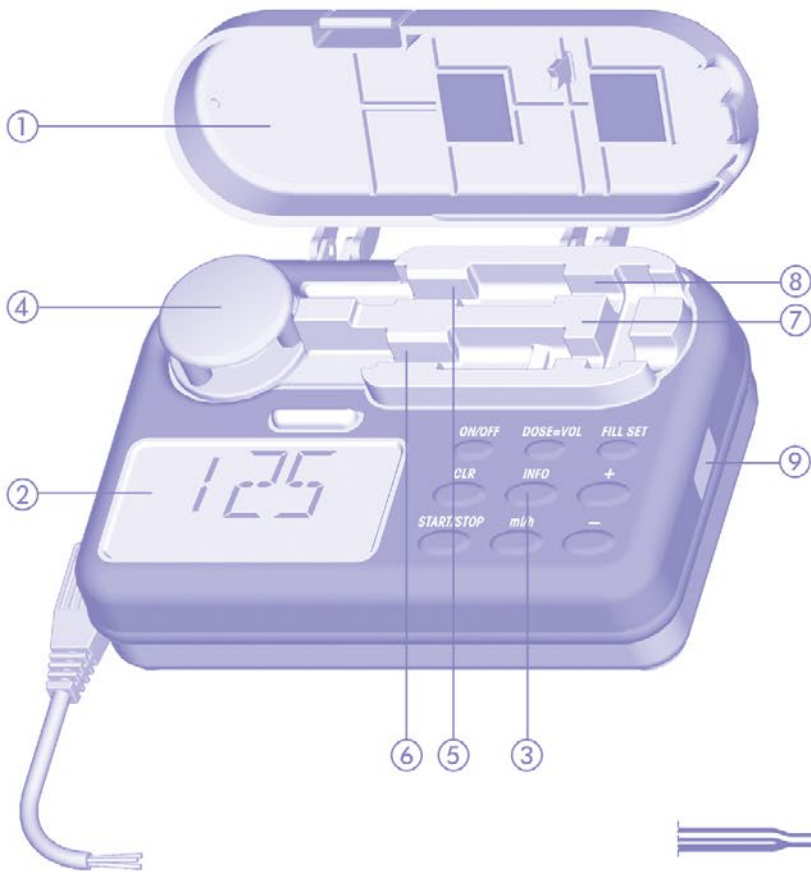




NUTRICIA
flocare[®] Infinity[™]

Instrukcja obsługi.

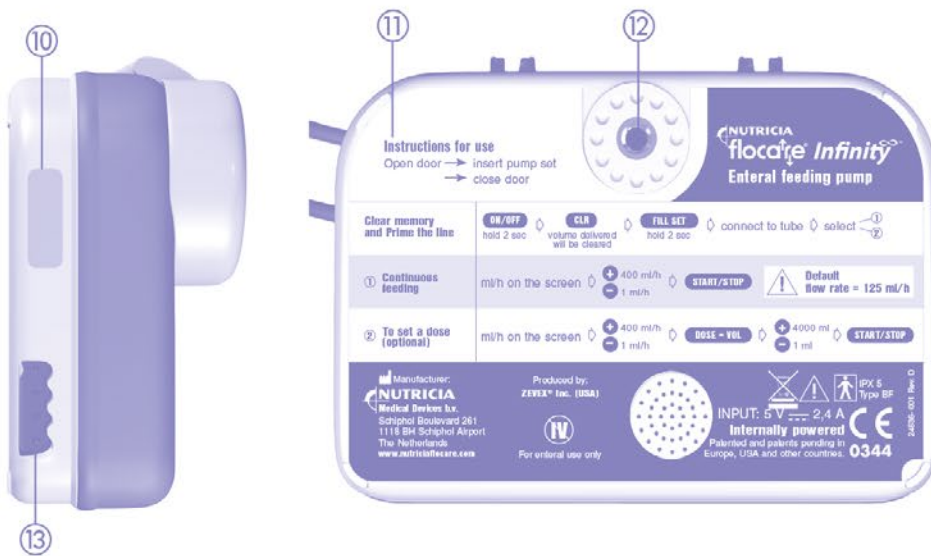
Rys. 1



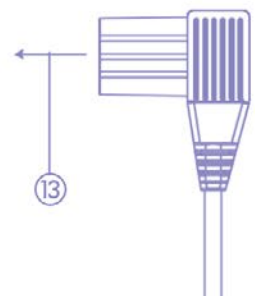
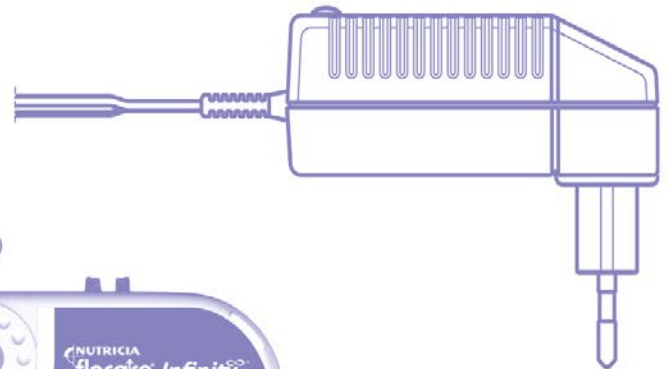
Rys. 3



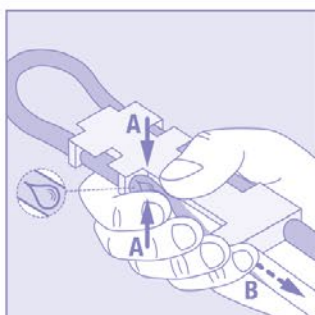
Rys. 2



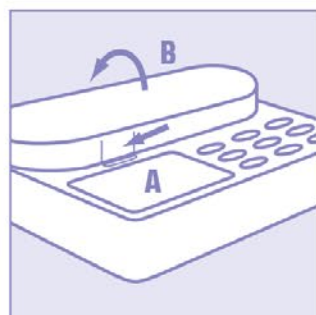
Rys. 4



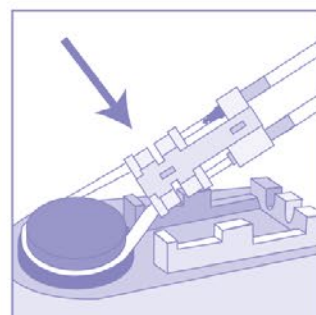
Rys. 5a



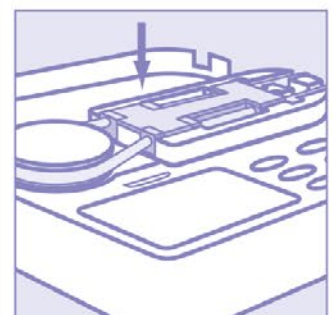
Rys. 5b



Rys. 5c



Rys. 5d





Instrukcja obsługi.

SPIS TREŚCI:

- 4 Informacje ogólne
- 4 Przygotowanie do użytkowania
- 4 Serwis i gwarancja
- 5 Instrukcja użytkowania
- 11 Funkcje alarmu i zabezpieczenia
- 11 Konserwacja
- 12 Tabela rozwiązań problemów
- 14 Tryb wprowadzania ustawień
- 16 Dane techniczne

SPIS ZAWARTOŚCI:

Rys. 1:

1. Pokrywa pompy (z informacją o “ustawieniu domyślnym 0 ml/h lub 125 ml/h”)
2. Wyświetlacz (LCD)
3. Klawiatura
4. Rotor
5. Czujnik ciśnienia napływu
6. Czujnik ciśnienia wypływu
7. Komora do podłączenia zestawu do pompy
8. Czujnik obecności powietrza
9. Naklejka z informacją o kolejnym przeglądzie serwisowym

Rys. 2:

10. Naklejka z numerem seryjnym
11. Instrukcja użytkowania
12. Miejsce do zamontowania uchwytu na stojak
13. Gniazdo do podłączenia wtyczki zasilacza

Rys. 3: Uchwyt na stojak

Rys. 4: Zasilacz

Rys. 5a-5d: Podłączanie zestawu do pompy

INFORMACJE OGÓLNE

- Flocare® Infinity™ to pompa o małych rozmiarach, lekka, do stosowania zarówno stacjonarnego, przy łóżku pacjenta, jak i przenośnego. Posiada mechanizm pompujący obrotowo-perystaltyczny i przeznaczona jest wyłącznie do stosowania enteralnego (dojelitowego).

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

- Należy sprawdzić stan pompy i kompletność wyposażenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia pompy, nie wolno jej używać. W przypadku uszkodzenia technicznego lub upuszczenia, pompę powinien sprawdzić wykwalifikowany technik.
- Nie należy używać pompy na obszarze, gdzie występuje ryzyko wybuchu, np. w pobliżu łatwopalnych anestetyków.
- Jeżeli pompa nie była użytkowana przez jakiś czas, należy podłączyć ją do zasilania sieciowego w celu naładowania baterii przed rozpoczęciem żywienia dojelitowego. Czas ładowania baterii wynosi około 6 godzin.
- Pompę Flocare® Infinity™ należy stosować wyłącznie z odpowiednim zestawem do podaży diety do pompy Flocare® Infinity™! (skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Nutricia w celu uzyskania informacji na temat dostępnych zestawów do pompy).
- Pompa działa w dowolnej przestrzeni, co czyni ją idealną do użytku ambulatoryjnego, jak również stacjonarnego (przy łóżku pacjenta).
- Przed rozpoczęciem żywienia przez zgłębnik należy sprawdzić, czy jego ułożenie jest zgodne z zaleceniami.
- Pacjenci żywieni przy pomocy pompy powinni być regularnie monitorowani i nadzorowani. Niektóre grupy pacjentów wymagają stałego żywienia dojelitowego przy jednoczesnym podawaniu leku (np. insuliny). W takich przypadkach należy przeprowadzać regularne kontrole w odstępach czasu określonych przez personel medyczny, aby upewnić się, czy produkt odżywczy podawany jest właściwie przez cały czas trwania leczenia. Zaleca się również skorzystanie z funkcji DOSE (dawka) (patrz sekcja „Ustawianie dawki”).
- Do pompy do użytku stacjonarnego (przy łóżku pacjenta) może być dołączony wielopozycyjny zacisk stojaka (rysunek 3) przytwierdzany śrubą. Pompę można umocować w dowolnej pozycji (obraca się o 360°).

SERWIS I GWARANCJA

Wytwórca zaleca przegląd pompy w autoryzowanym centrum serwisowym co 2 lata, jak wskazano na pompie (oznaczenie 9). Przeglądów i napraw pomp Infinity™ dokonywać powinien wyłącznie autoryzowany personel. W celach serwisowych prosimy o kontakt z lokalnym Przedstawicielem / filią firmy Nutricia (adres na końcu broszury).

Ograniczenia gwarancji

Wyłącznie na rzecz pierwotnego nabywcy/użytkownika firma Nutricia Medical Devices B.V. gwarantuje brak wad materiałowych i w wykonawstwie wszystkich nowych pomp Flocare® Infinity™, z wyłączeniem normalnego zużycia, i dokona wymiany lub naprawy, na terenie swojego zakładu serwisowego lub w miejscu wskazanym przez Nutricia Medical Devices B.V., każdej pompy Flocare® Infinity™ zwróconej w przeciągu trzydziestu sześciu (36) miesięcy od zakupu przez nabywcę/użytkownika. Naprawa lub wymiana jest bezpłatna.

Nutricia Medical Devices B.V. gwarantuje pierwszemu nabywcy/użytkownikowi, że wszystkie naprawione lub wymienione pompy będą wolne od wad materiałowych i w wykonawstwie oraz gwarantuje naprawę lub wymianę takich [wadliwych] produktów na terenie swojego zakładu serwisowego lub w miejscu wskazanym przez Nutricia Medical Devices B.V. Taka naprawa lub wymiana objęta będzie dziewięćdziesięciodniową (90) gwarancją, licząc od dnia naprawy bądź wymiany, lub kontynuowany będzie okres gwarancyjny nowej pompy na zasadach opisanych powyżej, zależnie od tego, który z okresów będzie dłuższy.

NINIEJSZA GWARANCJA MA ZASTOSOWANIE WYŁĄCZNIE DO POMP FLOCARE® INFINITY™ WYTWARZANYCH PRZEZ NUTRICIA MEDICAL DEVICES B.V. I JEST JEDYNĄ GWARANCJĄ WYDAWANĄ DLA TYCH POMP. NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA ŻADNE GWARANCJE DOMNIEMANE OKREŚLONE PRZEPISAMI PRAWA, W TYM TAKŻE, ALE NIE WYŁĄCZNIE, RĘKOJMIE PRZYDATNOŚCI DO OGÓLNYCH BĄDŹ SZCZEGÓLNYCH ZASTOSOWAŃ. NUTRICIA MEDICAL DEVICES B.V. W KAŻDYM WYPADKU PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYŁĄCZNIE DO WYSOKOŚCI CENY ZAKUPU WADLIWEGO PRODUKTU, Z WYŁĄCZENIEM ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE.

Żadne zmiany lub poprawki nie mogą być wprowadzane do niniejszej Gwarancji inaczej niż poprzez posiadający moc prawną dokument przygotowany przez właściwego pracownika firmy Nutricia Medical Devices B.V. w formie pisemnej.

GWARANCJA TRACI WAŻNOŚĆ W RAZIE NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA, ZNISZCZENIA, WPROWADZENIA ZMIAN, PRZEKSZTAŁCEŃ, FAŁSZOWANIA, NIEPOPRAWNEGO STOSOWANIA POMPY FLOCARE® INFINITY™ LUB JEJ NAPRAWY W NIEAUTORYZOWANYM SERWISIE BEZ UZYSKANIA UPRZEDNIEJ ZGODY OD FIRMY NUTRICIA MEDICAL DEVICES B.V. W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY NUTRICIA MEDICAL DEVICES B.V. NIE PRZEKRACZA PIERWOTNEJ CENY NABYCIA POMPY ORAZ NIE OBEJMUJE ŻADNYCH SZKÓD LUB STRAT POŚREDNICH.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PODŁĄCZANIE ZESTAWU DO POMPY FLOCARE® INFINITY™

- Połączyć zestaw z dietą, postępując według instrukcji na opakowaniu zestawu do podaży diety przy użyciu pompy Flocare® Infinity™.
- Zdjąć osłonę ochronną z łącznika.
- Zestawy do pompy Flocare® Infinity™ wyposażone są w „automatyczną ochronę przepływu”, więc zestaw nie posiada zacisku rolek.
- Napełnić zestaw do pompy dietą delikatnie naciskając bok kasetki oznaczony kroplą (punkt A na rysunku 5a) lub przy pomocy pompki (patrz część: napełnianie zestawu do pompy).
- Otworzyć pokrywę pompy naciskając na niższą ściankę i jednocześnie obracając pokrywę (patrz rysunek 5b).
- Umieścić zagiętą część silikonowej rurki wokół wirnika. Umieścić kasetkę w pompie (patrz rysunek 5c), lekko naciskając (patrz rysunek 5d).
- Zamknąć pokrywę pompy.

WŁĄCZANIE

ON / OFF

Aby pompa działała właściwie, przed włączeniem pompy poprzez przytrzymanie przycisku "ON/OFF" przez 2 sekundy, należy upewnić się, że pokrywa pompy jest zamknięta, w przeciwnym razie pompa zasygnalizuje błąd.

Pompa wydaje sygnał dźwiękowy i przeprowadza krótki test kontrolny, wyświetlając 8-cyfrowy numer seryjny. Należy sprawdzić, czy wszystkie segmenty wyświetlacza i symbole są aktywne, jak na rysunku 6 (patrz następna strona).

Na wyświetlaczu ukazuje się całkowita objętość podaży od ostatniego czyszczenia pamięci, po czym pompa przechodzi w tryb wstrzymania. Można przystąpić do programowania.

WYŁĄCZANIE

ON / OFF

Wcisnąć przycisk "ON/OFF" i przytrzymać przez 2 sekundy. Pojawi się ciągły sygnał alarmowy i pompa wyłączy się.

Program żywienia (zainstalowane parametry) oraz całkowita objętość podaży od ostatniego kasowania pamięci zostaną zachowane w pamięci pompy.

Jeśli pompa przestanie pracować z powodu rozładowania baterii, w pamięci zachowane zostaną dane przez 24 godziny.

TRYB WSTRZYMANIA ("HOLD")

START / STOP

Aby na chwilę zatrzymać pompę lub przejść w tryb wstrzymania, należy nacisnąć przycisk "START/STOP". Pojawią się trzy sygnały dźwiękowe, a symbol działania (run) zniknie z wyświetlacza.

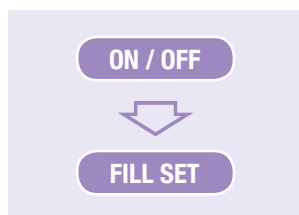
Zaprogramowana szybkość podaży (ml/h), dawka (DOSE=VOL) oraz podana ilość płynu (ml) zostaną zachowane.

Tryb wstrzymania stosuje się, aby zatrzymać podaż na krótki czas w celu:

- zmiany programu żywienia (zainstalowanych parametrów),
- wymiany pojemnika z produktem odżywczym,
- podania leku bez wyłączenia pompy,
- wyłączenia alarmu i naprawienia usterki,

Po 3 minutach pojawi się dwutonowy sygnał alarmowy, a na wyświetlaczu widoczna będzie wiadomość "PUSH START" (wciśnij start). Aby wyłączyć alarm i przedłużyć tryb wstrzymania o kolejne 3 minuty, należy wcisnąć przycisk "START/ STOP". Aby powrócić do zaprogramowanych ustawień, należy dwukrotnie wcisnąć przycisk "START/ STOP" (pojawią się 3 sygnały dźwiękowe).

NAPEŁNIANIE ZESTAWU DO POMPY



Funkcja FILL SET w pompie Infinity używana jest do napełniania (nowego) zestawu do podaży diety preparatem odżywczym (lub wodą w zależności od potrzeby). Kiedy funkcja jest aktywna wszystkie alarmy są wyłączone w celu uniknięcia nieumyślnego uruchomienia alarmu (np. alarmu czujnika powietrza).

Funkcja FILL SET powinna być używana tylko do napełniania pustego (wypełnionego powietrzem) zestawu do podaży diety. Użycie funkcji FILL SET w innym przypadku może spowodować nieprawidłowe wyskalowanie pompy. Po uruchomieniu funkcji FILL SET pompa zostanie wyskalowana dostosowując się do podłączonego zestawu.

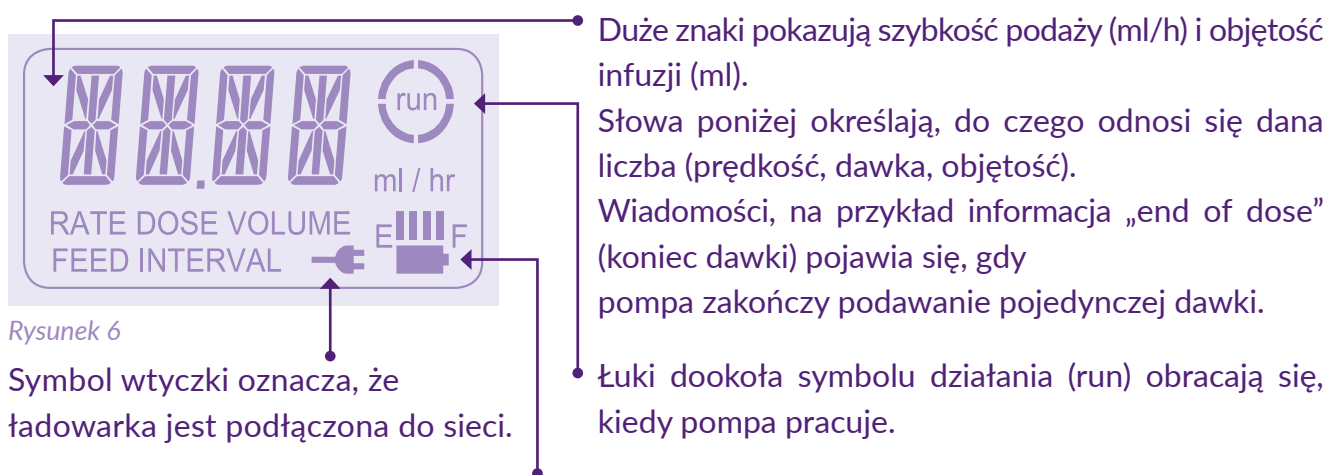
Gdy pompa jest w trybie wstrzymania:

Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk "FILL SET" (napełnij zestaw), aby aktywować czynność napełniania. Zwolnić przycisk, gdy tylko pompa wyda sygnał dźwiękowy i rozpocznie pompowanie przy prędkości przepływu ok. 700 ml/h. Podczas trwania tej czynności na wyświetlaczu widoczna jest wiadomość "FILL SET". Pompa automatycznie zakończy pracę, kiedy zestaw do pompy Flocare® Infinity™ będzie całkowicie wypełniony. Napełnianie można przerwać w dowolnej chwili ponownie naciskając przycisk "FILL SET". Po zakończeniu lub zatrzymaniu napełniania pompa powraca do trybu wstrzymania.

WYŚWIETLACZ

Pompa posiada wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) z dużymi alfanumerycznymi znakami, mniejszymi symbolami, wyrazami i podświetlanym tłem.

Na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące informacje:



Rysunek 6

Symbol wtyczki oznacza, że ładowarka jest podłączona do sieci.

Poziom naładowania baterii (patrz część: działanie baterii).

Podświetlenie tła wyświetlacza wyłącza się po 10 sekundach od ostatniego naciśnięcia któregośkolwiek przycisku.

Podświetlenie tła włącza się na 10 sekund, gdy ładowarka jest podłączana do sieci zasilającej.

PROGRAMOWANIE POMPY

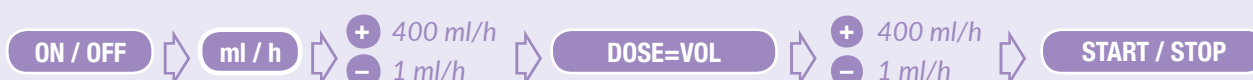
- Pompa Flocare® Infinity™ może być stosowana do żywienia ciągłego lub przerywanego.
- Należy podłączyć zestaw do podaży diety do pompy, włączyć pompę i napełnić zestaw jeśli to konieczne (patrz część: napełnianie zestawu do pompy).
- Wyświetlacz pokazuje całkowitą objętość infuzji, od czasu gdy pamięć pompy była po raz ostatni skasowana.
- Jeśli jest to konieczne, należy wykasować wartość objętości podaży, naciskając przycisk “CLR”.
- Następnie wyświetla się ostatnio zaprogramowana szybkość podaży (ml/h).
- Pompa znajduje się w trybie wstrzymania i można ją programować.

ŻYWIENIE CIĄGŁE



- Ustaw wymaganą szybkość podaży (ml/h) przy pomocy przycisków “+” lub “-”. Przytrzymaj przycisk “+” lub “-”, aby wielkość zmieniała się z większą szybkością.
- Jeżeli wyświetlacz pokazuje inny parametr, trzeba najpierw nacisnąć przycisk “ml/h”, a następnie przyciski “+” lub “-” do ustawiania szybkości podaży.
- Zakres szybkości podaży wynosi 1 - 400 ml/h i może być zwiększany/zmniejszany o 1 ml.
- Podczas ustawiania szybkości podaży następuje spowolnienie i krótkie zatrzymanie przy wartościach 50 -125 - 250 ml/h.
- Należy wcisnąć przycisk “DOSE=VOL” i upewnić się, że wartość jest ustawiona na 0 ml i wskazywana przez znak “CONT”. Oznacza to, że pompa będzie pracowała w trybie ciągłym.
- Uruchom pompę, wciskając przycisk “START/STOP”.
- Łuki dookoła symbolu działania “run” zaczną się obracać.
- Podczas działania pompy szybkość podaży (ml/h) pokazana jest na wyświetlaczu.

USTAWIANIE DAWKI



W pozycji wstrzymania, widząc na wyświetlaczu ostatnio stosowaną szybkość podaży, należy:

- Ustawić szybkość podaży (ml/h) przy pomocy przycisków “+” lub “-”.

Jeśli wyświetla się inny parametr, należy:

- Nacisnąć przycisk “ml/h”, a następnie przyciski “+” lub “-” do ustawiania szybkości podaży. Szybkość podaży można ustawić od 1 do 400 ml/h i zwiększać/zmniejszać o 1 ml.
- Wcisnąć przycisk “DOSE=VOL” i wprowadzić odpowiednią objętość za pomocą przycisków “+” i “-”. Zakres objętości infuzji wynosi 1 – 4000 ml, ustawiane co 1 ml.
- Uruchom pompę, wciskając przycisk “START/STOP”.

W trakcie pracy pompy na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące parametry:

A rectangular button with rounded corners, containing the word "INFO" in white capital letters on a dark purple background.

- po wciśnięciu przycisku “ml/h” pojawia się szybkość podaży (“flow rate”),
- po wciśnięciu przycisku “INFO” na wyświetlaczu pojawia się całkowita objętość podaży od ostatniego skasowania pamięci.

Kiedy ustalona objętość lub dawka zostanie podana, na wyświetlaczu pojawi się komunikat “END OF DOSE” (koniec dawki), a także słyszalny będzie sygnał dźwiękowy (lub sygnał zakończy się, zależnie od ustawień; patrz część: tryb wprowadzania ustawień).

ZMIANA PROGRAMU ŻYWIENIA PODCZAS PRACY POMPY

- Należy wcisnąć przycisk “START/STOP”, aby zatrzymać pompę.
- Wprowadzić zmianę programu wciskając właściwy przycisk (ml/h lub “DOSE=VOL”) i ustawić wartość przy pomocy przycisków “+” lub “-”.
- Ponownie uruchomić pompę wciskając przycisk “START/STOP”.

KASOWANIE PAMIĘCI

Można kolejno skasować wszystkie parametry i wartości w następujący sposób:

- Wcisnąć przycisk “START/STOP”, aby zatrzymać pompę.
- Wybrać parametr do wyczyszczenia.
- Wcisnąć przycisk “CLR”, aby skasować pamięć. Parametr lub wartość powraca do ustawień domyślnych: ml/h = 0 ml/h

VOL = cont = Brak ustawienia dawki. Pompa będzie pracować w trybie ciągłym aż do wyczerpania diety w pojemniku lub do momentu, gdy zostanie zatrzymana.

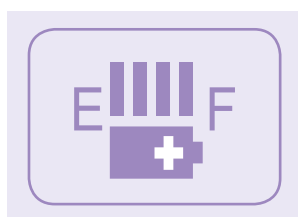
INFO = 0 ml = Objętość podaży została wyczyszczona

Aby kontrolować dzienne ilości podawanych produktów odżywczych, rozpoczynając dzienne odżywianie należy skasować całkowitą objętość podaży w następujący sposób:



- Włączyć pompę za pomocą przycisku "ON"
- Natychmiast po przeprowadzeniu testu kontrolnego na wyświetlaczu pojawia się całkowita objętość podaży.
- Wcisnąć przycisk "CLR". Całkowita objętość podaży powraca do wartości "0 ml".
- Na wyświetlaczu pojawia się uprzednio zaprogramowana szybkość podaży (ml/h).
- Pompa znajduje się w trybie wstrzymania i można ją programować.
- Jeżeli trzeba rozpocząć nowy program żywienia lub gdy pompa ma być stosowana u innego pacjenta, można przywrócić wszystkie domyślne ustawienia (prędkość i dawkę) oraz ustawić objętość podaży na zerze wciskając jedynie przycisk "CLR" i przytrzymując go przez 2 sekundy.

DZIAŁANIE BATERII



- Pompa Flocare® Infinity™ wyposażona jest w baterię litowo-jonową.
- Znak baterii na wyświetlaczu jest automatycznie zastępowany znakiem wtyczki, kiedy zasilacz jest podłączony do sieci. "Miernik naładowania" wskazuje, że bateria jest w trakcie ładowania. Segmenty wyświetlane są rosnąco od niskich do wysokich, zaczynając od najdalszego lewego segmentu. Segmenty wyświetlane są przez cały czas ładowania baterii.
- Aby sprawdzić stan naładowania baterii, należy odłączyć zasilacz od pompy i włączyć pompę. Kreski pomiędzy literą E i F (E=Empty tj. pusta, F=Full, tj. pełna) stanowią "miernik naładowania" baterii. Jedna kreska oznacza, że bateria jest naładowana w około ¼. Jeżeli widoczne są 2 kreski, to bateria jest w połowie naładowana i jej czas działania wynosi około 12 godzin przy szybkości podaży 125 ml/h.
- W przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym pompa automatycznie przechodzi na zasilanie z baterii.
- Jeśli w trakcie działania pompy ostatnia kreska miernika zniknie z wyświetlacza, symbol baterii zacznie migać, co oznacza, że będzie ona zasilać pompę jeszcze przez około 1 godzinę. Na wyświetlaczu co 3 sekundy będzie się pojawiać napis "BATT", a pompa co 2 sekundy będzie wydawać sygnał dźwiękowy w celu przypomnienia użytkownikowi o niskim poziomie naładowania baterii. Należy podłączyć zasilacz do sieci, aby kontynuować pracę pompy i naładować baterię.
- Gdy poziom naładowania baterii spada, pompa może nie podawać produktów odżywczych prędkiej niż w tempie 300 ml/h, mimo że bateria nie jest do końca rozładowana. W pompie włączy się alarm i pojawi się wskaźnik "BATT". W takim przypadku należy albo doładować baterię, albo wybrać niższą szybkość podaży w celu zakończenia cyklu żywieniowego.

- Jeżeli bateria nie działa właściwie na skutek, na przykład, nieodpowiedniej temperatury (co może samo ustąpić z upływem czasu) lub uszkodzenia, wówczas symbole E, F i symbol baterii migają na wyświetlaczu. Należy wyłączyć pompę za pomocą przycisku “OFF” i skontaktować się z personelem medycznym lub oddać pompę do serwisu.

POŁĄCZENIE Z ZEWNĘTRZNYM SYSTEMEM ALARMOWYM

Złącze przewodu zasilającego z boku pompy umożliwia podłączenie pompy do zewnętrznego systemu alarmowego lub systemu monitorowania pacjentów (Patient Data Monitoring System (PDMS)).

- Flocare® Infinity™ Nurse Call (kod korporacyjny 35752) umożliwia podłączenie do zewnętrznego systemu alarmowego. Zewnętrzny system alarmowy może pracować w trybie otwartego lub zamkniętego kontaktu.
- Kabel Flocare® Infinity™ PDMS (kod korporacyjny 35776) umożliwia podłączenie do zewnętrznego systemu monitorowania pacjenta (PDMS). Aby podłączyć pompę poprzez kabel Flocare® Infinity™ PDMS postępuj zgodnie ze wskazówkami instrukcji.

FUNKCJE ALARMU I ZABEZPIECZENIA

W przypadku wystąpienia problemów ujętych w tabeli prezentującej rozwiązania problemów, pompa wytwarza dźwiękowe i wizualne alarmowe sygnały i przestaje działać. Podświetlenie tła wyświetlacza włącza się automatycznie.

Wyjątkiem jest alarm “BAT” związany z niskim poziomem naładowania baterii. W przypadku tego alarmu pompa kontynuuje pracę.

POSTĘPOWANIE W RAZIE ALARMU:

Należy sprawdzić rodzaj alarmu na dużych znakach wyświetlacza.

- Wcisnąć przycisk “START/STOP”, aby wyłączyć dźwiękowy i wizualny sygnał alarmowy.
- Usunąć przyczynę alarmu, jak opisano w tabeli.
- Ponownie uruchomić pompę, wciskając przycisk “START/STOP”.

Wyjaśnienia alarmów podane są na następnej stronie w tabeli rozwiązań problemów.

KONSERWACJA

Czyszczenie:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć pompę od sieci zasilającej, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem.
- Wszystkie powierzchnie pompy (w tym czujniki i rotor) należy regularnie i dokładnie czyścić ciepłą wodą z mydłem, 5% roztworem wodnym wybielacza, uniwersalnym czyszczącym środkiem dezynfekującym lub miękką ściereczką.

- Pompę Flocare® Infinity™ można płukać pod strumieniem ciepłej, czystej wody. Nie należy zanurzać pompy!
- Rolki na wirniku należy zawsze utrzymywać w czystości, aby zapewnić swobodne obracanie.
- Złącze zazwyczaj nie wymaga czyszczenia. Zewnętrzną powierzchnię złącza można czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Należy upewnić się, czy złącze jest wyjęte z gniazdka sieciowego.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

- Wytwórca zaleca sprawdzanie stanu pompy w autoryzowanym centrum serwisowym co 2 lata.
- W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki podczas użytkowania pompy lub w razie jej upuszczenia, przed ponownym użyciem pompa powinna być sprawdzona przez autoryzowany personel techniczny.
- Zestaw do pompy Flocare® Infinity™ należy wymieniać co 24 godziny w celu utrzymania dokładności podaży oraz aby nie dopuścić do rozwoju szkodliwych bakterii. Jednorazowe części zestawu Flocare® Infinity™ należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie należy używać systemów alarmowych Infinity dla uruchomienia działań w odniesieniu do dodatkowych (elektrycznych) urządzeń medycznych (np. pompy objętościowej lub strzykawkowej).
- Nie można używać funkcji pompy (np. funkcji "FILL SET") w innych celach niż opisane w instrukcji użytkowania pompy, gdyż może to spowodować nieprawidłowe wyskalowanie pompy.

TABELA ROZWIĄZAŃ PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia problemów zawsze postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji użytkowania pompy. Postępowanie inne niż opisane w instrukcji użytkowania pompy może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie pompy.

Sytuacja	Przyczyna	Działania naprawcze
NO SET	<ul style="list-style-type: none"> • Zestaw nie został umieszczony w pompie lub jest niewłaściwie umocowany. • Obszar czujników ciśnienia jest brudny (Rys. 1, pozycje 5 i 6). 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć alarm wciskając przycisk „START/STOP” • Umieścić zestaw do pompy Flocare® Infinity™ w pompie zgodnie ze wskazaniem na opakowaniu jednostkowym zestawu (lub patrz Rys. 5a - 5d) i zamknąć pokrywę. • Ponownie uruchomić pompę. • Wyczyścić czujniki, ponownie umieścić zestaw do podaży diety w pompie i uruchomić pompę.
PUSH START	<ul style="list-style-type: none"> • Pompa była nieużywana w trybie wstrzymania przez 3 minuty lub więcej. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć alarm i przedłużyć tryb wstrzymania o kolejne 3 minuty wciskając przycisk "START/STOP". • Zaprogramować pompę i włączyć ją wciskając przycisk "START/STOP".

Sytuacja	Przyczyna	Działania naprawcze
END OF DOSE	<ul style="list-style-type: none"> Pompa podała zaprogramowaną dawkę = objętość. 	<ul style="list-style-type: none"> Zaprogramowana dawka/objętość została podana Wyłączyć alarm wciskając przycisk START/STOP Wcisnąć przycisk INFO a następnie CLR, aby wyzerować objętość podaży (aby wyzerować ustawienia szybkości przepływu, jak również dawki, wcisnąć i przytrzymać przycisk CLR przez 3 sekundy).
PROG	<ul style="list-style-type: none"> Nie wprowadzono szybkości podaży. Szybkość podaży = 0 ml/h. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy zaprogramowano właściwą szybkość podaży.
DOOR	<ul style="list-style-type: none"> Pokrywa nie została dobrze zamknięta. 	<ul style="list-style-type: none"> Przed uruchomieniem programu żywienia należy upewnić się, czy pokrywa jest dobrze zamknięta.
AIR	<ul style="list-style-type: none"> Czujnik powietrza wykrył pusty zestaw do pompy. Powierzchnia czujnika powietrza jest brudna. Zestaw do podaży diety nie jest prawidłowo umocowany (Rys. 1, pozycja 8). 	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić pusty pojemnik z produktem odżywczym i kontynuować żywienie. Jeśli to konieczne, napełnić zestaw. Upewnić się, że czujnik powietrza jest czysty. Upewnić się, że zestaw do podaży diety jest poprawnie umocowany w pompie (Rys. 5a - 5d).
BATT pompa nadal pracuje	<ul style="list-style-type: none"> Bateria jest bliska wyczerpania. Poziom naładowania baterii uniemożliwia podawania wysoce kleistych płynów przy dużej szybkości podaży. 	<ul style="list-style-type: none"> Podłączyć złącze do pompy i do sieci zasilania i ładować pompę przez około 6 godzin. Pompa może pracować w trakcie ładowania.
Miganie symbolu baterii, "E" i "F"	<ul style="list-style-type: none"> Uszkodzenie baterii. 	<ul style="list-style-type: none"> Należy wyłączyć pompę za pomocą przycisku "OFF" i skontaktować się z personelem medycznym lub oddać pompę do serwisu.
FILL SET	<ul style="list-style-type: none"> Napełnianie zestawu do pompy. 	<ul style="list-style-type: none"> Ponownie wcisnąć przycisk "FILL SET", aby zatrzymać pompę i wrócić do trybu wstrzymania.
OCC IN	<ul style="list-style-type: none"> Pompa wykryła zaburzenie przepływu w zestawie do podaży diety pomiędzy pompą a pojemnikiem z dietą (zatkanie "w górę"). Obszar czujników ciśnienia jest brudny (Rys. 1, pozycje 5 i 6). 	<ul style="list-style-type: none"> Wyłączyć alarm wciskając przycisk "START/STOP". Wyjąć z pompy zestaw do podaży diety i sprawdzić drożność zestawu przepłukując go. Ponownie umieścić zestaw do podaży diety w pompie i uruchomić pompę. Wyczyścić czujniki, ponownie umieścić zestaw do podaży diety w pompie i uruchomić pompę.

Sytuacja	Przyczyna	Działania naprawcze
OCC OUT (powtarzający się)	<ul style="list-style-type: none"> Skalowanie bieżącego zestawu do podaży diety nieukończzone. 	<ul style="list-style-type: none"> Wyłączyć alarm wciskając przycisk "START/STOP". Na krótko uruchomić pompę wciskając przycisk "START/STOP". Zatrzymać pompę wciskając przycisk "START/STOP", aby upewnić się, że alarm nie dotyczył zatkania przewodu. Wyjąć zestaw do podaży diety z pompy i ponownie go tam umieścić. Uruchomić pompę wciskając przycisk "START STOP".
LOCK	<ul style="list-style-type: none"> Dla danego pacjenta dopuszczalny jest tylko obecnie zaprogramowany program żywieniowy. Wprowadzanie innego programu żywieniowego nie jest dozwolone. 	<ul style="list-style-type: none"> Funkcja programowania jest zablokowana w trybie wprowadzania ustawień. Należy poprosić pracownika medycznego o zmianę tego ustawienia.
ER01 - ER99	<ul style="list-style-type: none"> Podczas testu kontrolnego wykryto błąd elektroniczny. 	<ul style="list-style-type: none"> Wyłączyć pompę przyciskiem "OFF", sprawdzić, czy pokrywa jest zamknięta i ponownie włączyć pompę przyciskiem "ON". Jeśli sygnał błędu utrzymuje się, należy skontaktować się z pracownikiem medycznym lub oddać pompę do serwisu.
Brak symbolu wtyczki mimo podłączenia pompy do sieci	<ul style="list-style-type: none"> Gniazdo sieciowe nie działa. Złącze jest uszkodzone. 	<ul style="list-style-type: none"> Podłączyć pompę do innego gniazda sieciowego. Należy skontaktować się z pracownikiem medycznym lub z filią firmy Nutricia w celu wymiany złącza.

TRYB WPROWADZANIA USTAWIEŃ

Tryb wprowadzania ustawień służy do:

- ustawienia poziomu alarmu,
- zablokowania klawiatury,
- wyłączenia alarmu dźwiękowego podczas podawania dawki,
- wyłączenia podświetlenia ekranu LCD na stałe lub przy zasilaniu z sieci,
- umożliwienia połączenia z systemem "Nurse call" (przywołanie personelu) lub z systemem monitorowania danych pacjenta (PDMS).

Z trybu wprowadzania ustawień korzystać może wyłącznie pracownik medyczny oraz personel przeszkolony i uprawniony do używania tej funkcji pompy.

Bez pozwolenia lekarza, dietetyka, pielęgniarki lub innej osoby upoważnionej ani pacjent ani jego rodzina nie mogą zmieniać ustawień tego trybu.

USTAWIANIE POZIOMU ALARMU



Przytrzymać przycisk ‚+’ i jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przycisk ‚ON/OFF’ przez 2 sekundy. Pompa wejdzie w tryb wprowadzania ustawień.

Najpierw można ustawić poziom alarmu:

„BEEP HIGH” (+) lub „BEEP LOW” (-)

Należy użyć przycisku „+” lub „-”, aby zmienić ustawienia z „high” (głośno) na „low” (cicho) lub odwrotnie.

BLOKOWANIE KLAWIATURY



Przytrzymać przycisk ‚+’ i jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przycisk ‚ON/OFF’ przez 2 sekundy. Pompa wejdzie w tryb wprowadzania ustawień. Wcisnąć przycisk „FILL SET”, aby przełączyć do kolejnego ustawienia: „UNLK” (odblokuj) klawiaturę (-) lub „LOCK” (zablokuj) klawiaturę (+). W trybie „LOCK” nie można zmieniać programu żywieniowego pompy.

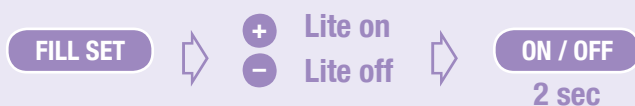
Należy użyć przycisku „+” lub „-”, aby zmienić ustawienia z „blokuje” na „odblokuje” lub odwrotnie.

WYŁĄCZANIE SYGNAŁU PO ZAKOŃCZENIU PODAWANIA DAWKI



Przytrzymać przycisk ‚+’ i jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przycisk ‚ON/OFF’ przez 2 sekundy. Pompa wejdzie w tryb wprowadzania ustawień. Wcisnąć przycisk „FILL SET”, aby przełączyć do kolejnego ustawienia: „BEEP WHEN DONE” (+): po zakończeniu podawania dawki pompa wyda alarmowy sygnał dźwiękowy lub „MUTE WHEN DONE” (-): pompa nie wyda sygnału po zakończeniu podawania dawki. Należy użyć przycisku „+” lub „-”, aby zmienić ustawienia z „wydaj sygnał” na „nie wydawaj sygnału” lub odwrotnie.

WŁĄCZANIE PODŚWIETLENIA



Przytrzymać przycisk '+', i jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przycisk 'ON/OFF' przez 2 sekundy. Pompa wejdzie w tryb wprowadzania ustawień. Wcisnąć przycisk "FILL SET", aby przełączyć do kolejnego ustawienia: "LITE OFF" (-) podświetlenie wyświetlacza gaśnie po kilku sekundach, mimo podłączenia do sieci zasilającej. Należy użyć przycisku "+" lub "-", aby zmienić ustawienia z "podświetlenie" na "brak podświetlenia" lub odwrotnie.

ŁĄCZENIE Z SYSTEMEM NURSE CALL LUB PDMS





Przytrzymać przycisk '+', i jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przycisk 'ON/OFF' przez 2 sekundy. Pompa wejdzie w tryb wprowadzania ustawień. Wcisnąć przycisk "FILL SET", aby przełączyć do kolejnego ustawienia: "OUTP PDMS" (+) połączenie z systemem monitorowania danych pacjenta. "OUTP NRSE" połączenie z systemem NURSE CALL (przywołanie personelu). Należy użyć przycisku "+" lub "-", aby zmienić ustawienia z "OUTP PDMS" na "OUTP NRSE" lub odwrotnie.


Aby wyjść z trybu wprowadzania ustawień, należy wcisnąć przycisk "ON/OFF" i przytrzymać go przez 2 sekundy. Ustawienia są zachowywane automatycznie.

DANE TECHNICZNE

- Pompa Flocare® Infinity™ wraz ze złączem i systemem Flocare® Infinity™ Nurse Call została zaprojektowana zgodnie z normami EN 60601-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, RTCA DO-160D dotyczącymi emisji i odporności elektromagnetycznej oraz zgodnie z dyrektywą 93/42/EWG.



- EC 601: Klasa II Dyrektywa dotycząca sprzętu medycznego: Klasa IIa
- Kontrolowany mikroprocesorem 
- Sprzęt BF 

- Ładowarka:  napięcie wejściowe 100-240V AC / 50-60 Hz / 0.4A Max.
napięcie wyjściowe 5 V prądu stałego DC 2,4 A
- Bateria: wewnętrzna ładowalna bateria litowo-jonowa, 3,6 V DC 2.000 mAh
- Czas pracy z baterii: 24 godziny przy szybkości podaży 125 ml/h
- Odporność na zalanie wodą: klasa IPX 5
- Klasa IPX 5: Odporna na zalanie wodą: strumienie wody z dowolnego kierunku nie wpływają na pracę pompy.
- Wymiary: 140 x 95 x 35 mm
- Waga: ok. 392 g
- Dokładność szybkości podaży: $\pm 5,0\%$ z odpowiednim zestawem do pompy Flocare® Infinity™
- Wilgotność: Tryb działania: 30% do 75% bez kondensacji
- Przechowywanie: 10% do 95 % bez kondensacji
- Temperatura: Tryb działania: +5°C do +40°C
- Przechowywanie i transport: -20°C do +65°C
- Ciśnienie atmosferyczne: Tryb działania: 70-106 kPa
- Przechowywanie i transport: 50-106 kPa
- Ciśnienie wykrywania okluzji: Okluzja „w górę”: -34 kPa (tolerancja 21 kPa)
- Okluzja „w dół”: -83 kPa (tolerancja 21 kPa)
- Wykrywanie pęcherzyków powietrza: Ilość powietrza, które musi przejść przez czujnik, zanim włączy się alarm, waha się od 0,5 do 1 ml, co odpowiada pęcherzykowi powietrza o długości w silikonowym segmencie pompy około 6-13 cm.
- Pompa Flocare® Infinity™ może być bezpiecznie używana w pasażerskich liniach lotniczych.
- Stosowanie akcesoriów, złączy i kabli innych niż wymienione w niniejszej instrukcji może wpłynąć na zwiększenie emisji [elektromagnetycznej] lub zmniejszenie odporności [elektromagnetycznej] pompy Flocare® Infinity™.
- Medyczny sprzęt elektryczny wymaga zachowania szczególnych środków ostrożności w związku z uregulowaniami EMC (elektromagnetyczna kompatybilność) oraz powinien być instalowany i użytkowany zgodnie z informacjami EMC zawartymi w załączonych dokumentach.
- Przenośne i ruchome sprzęty do komunikacji z wykorzystaniem fal radiowych (RF), np. telefony komórkowe, mogą wpływać na działanie medycznego sprzętu elektrycznego. Jeżeli pompa Flocare® Infinity™ używana jest w pobliżu innego sprzętu lub razem z innym sprzętem, wówczas należy obserwować jej działanie.
- W przypadku utylizacji (złomowania) pompy należy poinformować o tym fakcie firmę Nutricia oraz podać numer seryjny utylizowanej pompy. Utylizowanie pompy powinno się zawsze odbywać zgodnie z odpowiednimi dla kraju, w którym pompa jest utylizowana, przepisami prawnymi.

Wytwórca:

Nutricia Medical Devices B.V.
Schiphol Boulevard 261
1118 BH Schiphol Airport
Holandia

